

Programación Didáctica

Curso 2007-2008.

Departamento de alemán

Escuela Oficial de Idiomas Conde Floridablanca

Hellín

INDICE

1. PROFESORADO _____	Pag. 3
2. ALUMNADO OFICIAL _____	Pag. 3
3. OBJETIVOS _____	Pag. 4
3.1 Objetivos generales Nivel Básico	Pag. 4
3.2 Objetivos específicos generales Nivel Básico	Pag. 4
3.3 Objetivos generales del primer curso del Nivel Básico	Pag. 5
3.4 Objetivos específicos del primer curso del Nivel Básico	Pag. 5
4. CONTENIDOS Y TEMPORALIZACIÓN _____	Pag. 6
4.1 Primer Trimestre	Pag. 6
4.2 Segundo Trimestre	Pag. 8
4.3 Tercer Trimestre	Pag. 9
4.4 Contenidos Mínimos exigibles Curso 1º:	Pag. 10
5. METODOLOGIA Y TIPO DE ALUMNADO _____	Pag. 11
5.1 Metodología general del Curso Primero	Pag. 11
5.2 Metodología específica del Curso Primero	Pag. 12
6. MATERIALES Y RECURSOS DIDACTICOS _____	Pag. 13
7. CRITERIOS DE EVALUACION _____	Pag. 14
8.1 Alumnos Oficiales	Pag. 14
8.3 Puntación	Pag. 17
8. ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES _____	Pag. 19

PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA DEPARTAMENTO DE ALEMÁN:

NIVEL BÁSICO

1. PROFESORADO

El departamento de alemán está formado por

- Jaime Hernández Estruch, profesor de alemán interino, con nombramiento a tiempo parcial, jefe de departamento de alemán, que imparte clase a los distintos grupos de 1er curso.

2. ALUMNADO OFICIAL

- 1º Curso: grupo A. 10 alumnos
- 1º Curso: grupo B. 15 alumnos

Siendo éste el primer año en el que se imparte la lengua alemana en el centro, cabe destacar la heterogeneidad en los grupos, sobretodo en cuanto a edad y a tipo de alumnado, predominando los profesores y los funcionarios de la administración pública.

El número de alumnos no es elevado, en comparación con la matrícula en otros idiomas considerados preferentes en el estudio de las lenguas extranjeras, como puede ser el Inglés o el Francés. Si se compara además con el elevado número de estudiantes de Alemán en otros centros podría resultar un grupo reducido. Las cifras corroboran este hecho. Pero cabe hacer constancia de que la motivación de estos alumnos es ciertamente considerable.

3. OBJETIVOS

3.1 OBJETIVOS GENERALES NIVEL BÁSICO

Debido a ser éste el primer año en el que se imparte la especialidad de alemán en el centro, la presente programación solamente tendrá en cuenta el Nivel Básico y su correspondiente primer curso básico de este ciclo, el cual tendrá como objetivo primordial que el alumno adquiera un nivel básico de competencia en la expresión y comprensión de la lengua objeto de estudio, tanto en su forma hablada como escrita, para que sea capaz de utilizarla en situaciones cotidianas como instrumento de comunicación.

3.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS GENERALES NIVEL BÁSICO

Al término del Nivel Básico el alumno estará en condiciones de realizar las siguientes actividades:

- *En cuanto a la competencia gramatical:*

La información acerca de la lengua alemana se orientará en un sentido más creativo que analítico o descriptivo, haciendo hincapié en el uso práctico más que en la comprensión intelectual de las estructuras gramaticales. Al finalizar Nivel Básico el alumno estará en situación de discriminar y articular los sonidos propios del sistema fonológico, tanto en palabras aisladas como en la cadena hablada, así como su acentuación básica, de forma que permita la comunicación con hablantes de la lengua. También será capaz de comprender y utilizar las pausas rítmicas y de entonación más frecuentes, además de reconocer y utilizar el sistema de representación gráfica. Asimismo el poder deducir el significado de palabras y expresiones mediante un conocimiento de las reglas de formación de las mismas y la comprensión y expresión de relaciones internas dentro de la estructura sintagmática y oracional, serán algunas de las competencias desarrolladas por el alumno.

- *En la competencia comunicativa:*

En los siguientes ámbitos del idioma objeto el alumno presentará al término del Nivel Básico las siguientes aptitudes:

a. En el lenguaje escrito:

- Comprender al menos lo esencial de la información contenida en anuncios, folletos, respuestas comerciales y en correspondencia personal sencilla.
- Comprender de modo general artículos de prensa no especializados.
- Rellenar cuestionarios, formularios y, en general, los tipos de impresos más habituales.

b. En el lenguaje hablado:

- Comprender a hablantes de lengua alemana en conversaciones de carácter no especializado, a velocidad normal, incluso por teléfono.
- Comprender al menos lo esencial de la información difundida a través de los medios de comunicación que utilizan como soporte la lengua hablada, tales como radio, televisión o cine.

- Participar, aunque de forma sencilla, en conversaciones sobre temas de actualidad, trabajo o familia, expresando sus propias ideas, sentimientos y necesidades.

3.2 OBJETIVOS GENERALES DEL PRIMER CURSO DEL NIVEL BÁSICO

Se pretende proporcionar a los alumnos información básica acerca de las características fonéticas, estructuras y normas de interacción comunicativa que condicionan el uso de la lengua objeto de estudio, así como acerca de los aspectos culturales de los países en que se habla dicha lengua que puedan tener influencia en las situaciones sociales más frecuentes. Se antepondrá el acto de comunicar y el de transmitir ideas de forma comprensible al de expresarse con perfecta corrección lingüística. Al final del curso, el alumno debe ser capaz de comunicarse oralmente o por escrito en situaciones relacionadas con los actos de habla expuestos más adelante. El alumno debe además al final de este curso conseguir hacerse comprender según un ritmo y una entonación más o menos fieles, después de haber practicado y asimilado el sistema fonológico alemán.

3.3 OBJETIVOS ESPECÍFICOS DEL PRIMER CURSO DEL NIVEL BÁSICO

En las distintas capacidades comunicativas el alumno será capaz:

a) En cuanto a la expresión y comprensión oral:

- Dominar de modo oral las estructuras gramaticales y el vocabulario básico del idioma.
- Poseer el vocabulario elemental necesario para expresarse en situaciones cotidianas.
- Reproducir de modo oral las informaciones contenidas en diálogos o pequeños textos leídos o escuchados.
- Expresarse con una entonación y pronunciación inteligibles para un hablante nativo.
- Ser capaz de extraer las informaciones esenciales contenidas en diálogos cotidianos auténticos, dentro de los contextos y campos semánticos tratados previamente.

b) En la expresión y comprensión escrita podrá:

- Producir textos sencillos utilizando vocabulario y estructuras gramaticales básicas (cartas, descripción de actividades cotidianas...).
- Entender el contenido fundamental de textos sencillos, diálogos o informaciones expresadas por escrito en alemán.
- Traducir oraciones sencillas del español al alemán.

c) En el aspecto funcional-comunicativo podrá:

- Saludar y responder al saludo. Despedirse, presentarse y presentar a otras personas.
- Dar y pedir información sobre otras personas: edad, procedencia, profesión, etc.
- Hablar por teléfono: uso básico
- Usar números en diferentes contextos. Preguntar e indicar la hora.
- Nombrar y describir objetos y partes del cuerpo, así como a su poseedor.
- Expresar preferencia, agrado, desagrado. Expresar y describir hábitos.
- Hablar sobre aficiones y actividades.
- Pedir, conceder o negar permiso.

- Expresar posibilidad y habilidad, deber y obligación.
- Proponer, sugerir o recomendar, solicitar y ofrecer ayuda.
- Disculparse y dar las gracias.
- Pedir y dar información sobre objetos, productos y precios.
- Invitar: aceptar o rehusar una invitación. Concertar una cita.
- Pedir y dar información sobre lugares y describir trayectos. Hablar sobre acontecimientos pasados.

4. CONTENIDOS Y TEMPORALIZACIÓN 1er CURSO. NIVEL BÁSICO

La materia a impartir se estructurará en tres partes (trimestres), que finalizarán en diciembre, marzo y junio, respectivamente. Cada uno de ellos abarca los contenidos, estructuras, vocabulario, etc. de los siguientes temas del libro de texto:

-1ª evaluación: temas 0, 1, 2, 3, 4

-2ª evaluación: temas 5, 6, 7, 8

-3ª evaluación: temas 9, 10, 11, 12

4.1 PRIMER TRIMESTRE (Temas 1 al 4)

Contenidos Léxicos:

El contenido léxico abarcará un vocabulario activo y pasivo, necesario para desarrollar adecuadamente los contenidos funcional-comunicativos anteriormente expuestos.

- Internationale Wörter (*Palabras internacionales*)
- Deutsche Namen (*Nombres propios alemanes*)
- Getränkearte (*Carta de bebidas*)
- Rechnungen (*La cuenta*)
- Wörter im Kursraum (*Vocablos en la clase*)
- Sehenswürdigkeiten in Europa (*Monumentos artísticos en Europa*)
- Landkarten (*Mapas*)
- Himmelsrichtungen und Sprachen (*Direcciones cardinales e idiomas*)
- Räume und Möbel, Wohnformen. (*Espacios y mobiliario, tipos de vivienda*)

Contenidos Morfosintáticos:

- Das Alphabet (*El alfabeto*)
- Aussagesätze. (*Frases enunciativas*)
- Fragesätze mit wie, woher, wo (*Frases interrogativas, cómo, de dónde, dónde*)
- Das Verb (*El verbo*)
 - a. Präsens Singular und Plural (*Presente singular y plural*)
 - b. Das Verb sein (*El verbo ser*)

c. Präteritum von sein (*El pretérito imperfecto de ser*)

- Personalpronomen (*Pronombres personales*)
- Nomen: Singular und Plural (*El nombre: singular y plural*)
- Artikel: der, die, das / ein, eine, ein (*El artículo: él, ella, eso / un, una, un*)
- Verneinung: kein, keine (*La negación con kein*)
- Komposita (*Los compuestos*)
- W- Frage, Aussagesatz und Satzfrage (*Oraciones interrogativas y enunciativas*)
- Possessivartikel im Nominativ (*El artículo posesivo en nominativo*)
- Artikel im Akkusativ (*El artículo en acusativo*)
- Adjektive im Satz (*Los adjetivos en la oración*)

Contenidos Fonéticos:

- El alfabeto. Pronunciación: analogías y diferencias con los sistemas fonético-fonológicos conocidos por el alumno.
- El acento de los sustantivos.
- El acento y pronunciación de los verbos y de los numerales.
- Reglas de acentuación. Metafonías ä, ö, ü hören und sprechen.
- Satzaccent in Frage- und Aussagesätzen.
- La consonante ch. Acentuación en las palabras compuestas.

Contenidos Socioculturales:

- Internationale Wörter auf Deutsch verstehen (*Palabras internacionales*)
- Jemanden begrüßen (*Saludar a alguien*)
- Sich und andere vorstellen (*Presentaciones*)
- Nach Namen und Herkunft fragen (*Preguntar por nombre y procedencia*)
- Buchstabieren (*Deletrear*)
- Ein Gespräch beginnen (*Iniciar una conversación*)
- Zählen (*Los numerales*)
- Etwas bestellen und bezahlen (Pedir y pagar algo)
- Telefonnummern nennen und verstehen (*Nombrar y comprender números de tel.*)
- Nach Gegenstände fragen/ Gegenstände benennen (*Nombrar objetos*)
- Im Kurs etwas nachfragen (*Preguntar algo en el curso*)
- Über Städte und Sehenswürdigkeiten sprechen (*Conversar sobre ciudades*)
- Über Länder und Sprachen sprechen (*Hablar sobre países e idiomas*)
- Die geografische Lage angeben (*Facilitar la orientación geográfica*)
- Eine Grafik auswerten (*Valorar una gráfica*)
- Einen Ich-Text schreiben (*Escribir un texto en primera persona*)

- Eine Wohnung beschreiben (*Describir un apartamento*)
- Über Personen und Sachen sprechen (*Hablar sobre personas y objetos*)

4.2 SEGUNDO TRIMESTRE (Temas 5 al 8)

Contenidos Léxicos:

- Termine und Verabredungen (*Compromisos y citas*)
- Uhrzeiten (*La hora*)
- Wochentage (*Los días de la semana*)
- Tageszeiten (*Las partes del día*)
- Stadt, Verkehrsmittel, Büro und Computer (*Ciudad, medios de transporte y oficina*)
- Berufe und Tätigkeiten (*Profesiones*)
- Tourismus und Kultur (*Turismo y cultura*)

Contenidos Morfosintáticos:

- Fragesätze mit wann? Von wann bis wann? (*Interrogativas con wann*)
- Präpositionen und Zeitangaben; um, von..bis (*Preposiciones y adverbios de tiempo*)
- Trennbare Verben (*Verbos separables*)
- Verneinung mit nicht (*Negación con nicht*)
- Präteritum von haben (*El pretérito de haber*)
- Präpositionen: in, neben, unter, auf, vor, hinter, an, zwischen, bei und mit + Dativ
- Ordnungszahlen (*Numerales ordinales*)
- Modalverben müssen, können (Satzklammer) (*Los verbos modales*)
- Possessivartikel und kein- im Akkusativ (*Artículos posesivos en acusativo*)
- Präpositionen: in, durch, über + Akkusativ; zu an Vorbei + Dativ
- Modalverb wollen (*El verbo modal wollen*)

Contenidos Fonéticos:

- Las consonantes: p, b, t, d / k, g
- Entonación en las oraciones interrogativas
- Las consonantes: f, w und v.
- Las consonantes: n, ng, und nk, r und l

Contenidos Socioculturales:

- Sagen, wo Leute arbeiten und wohnen, sagen wie Leute zur Arbeit kommen (*Dónde se vive, se trabaja, y cómo llegar al trabajo*)
- Orientierung in einem Haus (*Orientación en la casa*)
- Nach dem Weg, nach einer Person fragen (*Preguntar por el camino o por alguien*)

- Terminangaben machen und verstehen (*Acordar una cita*)
- Über Berufe sprechen (*Hablar sobre profesiones*)
- Tagesabläufe und Tätigkeiten beschreiben (*Transcurso del día y quehaceres diarios*)
- Jemanden vorstellen (*Presentaciones*)
- Von einer Reise erzählen. Eine Postkarte schreiben (*Escribir una postal*)

4.3 TERCER TRIMESTRE (Temas 9 al 12)

Contenidos Léxicos:

- Ferien und Urlaub, Familie, Unfall (*Vacaciones, festividades y familia*)
- Lebensmittel einkaufen, Maße und Gewichte (*Alimentos, masas y medidas*)
- Mahlzeiten und Gerichte (*Comidas y platos*)
- Kleidung, Farben, Monatsnamen, Wetter (*Ropa, colores, los meses y el tiempo*)
- Körperteile und Krankheiten (*Partes del cuerpo y enfermedades*)

Contenidos Morfosintácticos:

- Perfekt: regelmäßige und unregelmäßige Verben (*El perfecto; verbos fuerte y débiles*)
- Häufigkeitsangaben: jeden Tag, manchmal, nie (*Adverbios de frecuencia*)
- Fragewort: *welch-* (*Pronombre interrogativo* *welch-*)
- Komparation: viel, gut, gern (*Gradación del adjetivo*)
- Adjektive im Akkusativ – unbestimmter Artikel (*El adjetivo en acusativo*)
- Demonstrativa: *dieser – dieses – diese / der – das – die* (*Los demostrativos*)
- Wetterwort *es* (*El pronombre es*)
- Imperativ (*El imperativo*)
- Modalverb *dürfen* (*El verbo modal* *dürfen*)
- Personalpronomen im Akkusativ (*Pronombres personales en acusativo*)

Contenidos Fonéticos:

- Lange und kurze Vokale markieren (*Distinción de vocales largas y cortas*)
- Endungen: *-e, -en, -el* und *-er* (*Terminaciones: -e, -en, -el y -er*)
- Vokale und Umlaute: *ie-u-ü* und *e-o-ö* (*Vocales y metafonías*)

Contenidos Socioculturales:

- Über Ferien und Urlaub sprechen (*Hablar sobre fiestas y vacaciones*)
- Einen Unfall beschreiben (*Descripción de un accidente*)
- Einen Ich – Text schreiben (*Escribir un texto sobre uno mismo*)

- Einkaufen: fragen und sagen, was man möchte /nach dem Preis fragen (*De compras*)
- Über Essen sprechen: sagen, was man (nicht) gern mag / isst, trinkt (*La comida*)
- Ein Rezept verstehen und erklären (*Entender y explicar una receta*)
- Über Kleidung sprechen / Kleidung kaufen / Farben und Grössen angeben (*La ropa*)
- Wetterinformationen verstehen und über Wetter sprechen (*El tiempo*)
- Körperteile benennen (*Nombrar partes del cuerpo*)
- Sagen, was man hat und was wo wehtut (*Expresar dolencias*)
- Empfehlungen und Anweisungen geben (*Dar recomendaciones e instrucciones*)
- Einen Brief schreiben (*Escribir una carta*)

4.4 CONTENIDOS MÍNIMOS EXIGIBLES-CURSO 1º:

Para superar el curso, el alumno habrá de ser necesariamente capaz de:

- Conjugar correctamente en la forma de presente los verbos que aparecen en el libro de texto.
- Formar correctamente el pretérito perfecto de los verbos más usuales.
- Distinguir y apreciar las diferencias de uso de los verbos modales, así como su correcta conjugación.
- Conocer el artículo y el plural de las palabras más usuales del libro de texto.
- Utilizar adecuadamente los pronombres posesivos al menos en caso nominativo.
- Ser capaz de formular preguntas con pronombres interrogativos mediante una respuesta dada previamente.
- Colocar correctamente los elementos de una oración enunciativa e interrogativa simple.
- Ser capaz de: redactar un informe sencillo con sus datos personales, describir su vivienda / habitación y el mobiliario de su casa, pedir en un restaurante / bar, escribir un diálogo básico entre dos personas, narrar acciones realizadas por él u otros en un pasado no lejano, hablar sobre actividades en el tiempo libre, comprender mensajes sencillos con las estructuras del libro de texto, redactar una carta o postal a nivel básico, hablar sobre las enfermedades más comunes y las partes del cuerpo, conocer el nombre de las instituciones y principales edificios de una ciudad y preguntar / dar información para llegar a ellos.
- Conocer y utilizar correctamente el dativo y el acusativo en la oración.
- Saber preguntar y expresar la hora y la fecha.

- Utilizar correctamente el imperativo para todas las personas.

5 METODOLOGÍA Y TIPO DE ALUMNADO

5.1 METODOLOGIA GENERAL DEL CURSO PRIMERO DE NIVEL BÁSICO

Si bien la mayoría del alumnado que asiste a las actividades lectivas de la Escuela Oficial de Idiomas pertenece a la edad adulta, también cabe hacer hincapié en la presencia de un grupo reducido de alumnos adolescentes.

Siendo nuestro objetivo esencial el estimular al alumno a la comunicación en Alemán, facilitándole las estrategias para desenvolverse adecuadamente en cualquier circunstancia, es obvio que el enfoque metodológico será sobre todo comunicativo. No obstante, esta orientación comunicativa se apoyará en una base gramatical sólida. Es decir, la morfosintaxis no constituirá en el aprendizaje un fin en sí mismo, sino que será un medio para reforzar y mejorar la competencia comunicativa del alumno. En este sentido, se le ofrecerá una serie de actividades en las cuales pueda, ya individualmente, ya en interacción con el grupo, hacer un uso instrumental de la lengua.

Somos conscientes de que el idioma alemán es un idioma de especial dificultad, pero también contamos con un nivel inicial homogéneo entre el alumnado, además de con un seguimiento continuado que pretendemos sea lo más exhaustivo posible, de forma que los alumnos se sientan apoyados por el profesorado y no se vean desbordados ante la materia a la que se enfrentan.

Para conseguir esto, la metodología a utilizar habrá de ser en todo momento activa, participativa, comunicativa y no sexista, en la que el alumno se enfrente al uso de una lengua viva. Es muy importante que desde el primer momento el alumno sea consciente de la utilidad práctica de la lengua que está aprendiendo. Para ello trataremos en todo momento de que la lengua de comunicación a utilizar en el aula sea el alemán, y fomentaremos que los alumnos también la utilicen. La introducción de la lengua alemana como lengua de comunicación en el aula no se realizará desde un primer momento en el primer curso, sino que se hará de forma paulatina, utilizando cada vez menos la lengua materna a medida que avance el curso y el nivel en el que se encuentren los alumnos.

Para tratar de enfrentar a los alumnos a una lengua lo más cotidiana posible, realizaremos ejercicios de escucha en los que aparezcan situaciones cotidianas y la utilización del lenguaje por medio de hablantes reales de la nueva lengua. Dentro de esta línea metodológica, utilizaremos también el vídeo y el laboratorio de idiomas siempre que nos sea posible, ya que pensamos que la combinación del mensaje oral con la imagen ayuda en gran medida a desarrollar la destreza de la **comprensión oral**.

Para desarrollar la destreza de la **comprensión escrita** utilizaremos los textos de los libros de texto, así como los de lectura obligatoria, que irán aumentando progresivamente el nivel de dificultad según el curso. El objetivo de la utilización de estos libros de lectura no será únicamente la adquisición memorística de nuevo vocabulario, sino sobre todo, la adquisición de destrezas para inferir determinados significados de palabras con la ayuda del contexto, el aprendizaje de una utilización

racional del diccionario, y el aprendizaje de la lectura superficial y profunda de los distintos tipos de textos.

En cuanto a la destreza de la **producción oral**, se tratará desde un primer momento de que los alumnos pierdan el miedo a comunicarse en la nueva lengua, introduciendo desde un primer momento un vocabulario básico de utilización en el aula, es decir, las expresiones para preguntar el significado de una palabra, las expresiones para expresar si el alumno no ha comprendido algo, las expresiones para solicitar repetición o explicación de algún tema, las expresiones para expresar acuerdo o desacuerdo, etc.

El caudal léxico de estas expresiones irá aumentando a medida que avance el curso y el nivel de los alumnos de que se trate. En cuanto a la corrección fonética de la pronunciación se entiende también en un sentido práctico, es decir, de aproximación a un nivel aceptable para un locutor nativo. También se tratará de que los alumnos se comuniquen en la nueva lengua utilizando actividades del tipo *Rollenspiel*, concursos, descripción de objetos, sucesos, juegos, etc, todos ellos encaminados a conseguir un ambiente de confianza y de expresión en el aula.

Y por último, en lo que se refiere a la **expresión escrita**, se realizarán composiciones escritas individuales o en grupo con el profesor, que contengan el vocabulario y las construcciones gramaticales que se han aprendido en el aula. En los primeros cursos se comenzará por frases sencillas, que luego se irán uniendo unas a otras con ayuda del profesor.

También se realizarán las composiciones "guiadas" con cierta asiduidad, en los que se dejará una mayor libertad a la expresión escrita de los alumnos. Asimismo, los alumnos podrán realizar, ya sea de forma obligatoria, o siempre que lo deseen a modo de ejercicio, composiciones escritas sobre temas aprendidos en el aula. Estas composiciones serán corregidas por el profesor, de forma que los alumnos puedan conocer en todo momento sus errores y aciertos y aprender de los mismos, y de forma que el profesor pueda, junto con el seguimiento en el aula, realizar un seguimiento de la evolución de la capacidad de comunicación escrita de cada alumno.

5.2 METODOLOGÍA ESPECÍFICA DEL CURSO PRIMERO DE NIVEL BÁSICO:

a) Campo de la **comprensión oral**:

Se practicará dentro del aula mediante la utilización de material de audio y vídeo. El alumno deberá de ir aprendiendo de modo progresivo a inferir, en un primer momento las informaciones más generales, para pasar después a intentar comprender detalles más concretos sobre diversas informaciones.

Para ello se recurrirá básicamente a diálogos lo más auténticos posibles, o bien ligeramente adaptados al nivel de comprensión de los alumnos. En estos diálogos aparecerán el vocabulario y las estructuras ya conocidas por los alumnos y explicadas en el aula, aunque también es conveniente que en algunas ocasiones aparezcan elementos desconocidos, como ocurriría en una situación real.

b) **Expresión oral**:

Al estar aprendiendo una lengua diferente a la lengua materna, y en un medio lingüístico diferente, será necesario para la práctica el crear dentro del aula situaciones simuladas en las que los alumnos tengan que utilizar las estructuras y el vocabulario del libro de texto. En las primeras etapas del curso se tratará de repeticiones en forma de diálogo entre los alumnos, y más adelante se realizarán actividades más libres y creativas por parejas o de todo el grupo. Creemos sobre este punto importante que el alumno no sea continuamente corregido mientras habla, es preferible anotar los fallos más importantes y comentarlos después de su actuación.

c) Campo de la **comprensión escrita**:

Se trabajará en un primer momento con textos fáciles que contengan pequeños diálogos, para pasar progresivamente a otros más largos y complicados a medida que el alumno vaya adquiriendo vocabulario y las estructuras gramaticales más importantes. Al final del curso, el alumno podrá de este modo enfrentarse a textos o diálogos más complicados, siendo capaz de comprender lo que en ellos se expresa, aunque aparezcan algunas palabras que no conozca. Se ha de intentar, en la medida de lo posible, trabajar con textos y diálogos auténticos o sólo ligeramente simplificados.

d) Campo de la **expresión escrita**:

En este nivel, las redacciones, la creación de diálogos por imitación de los trabajados en clase, así como la creación de textos guiada por el profesor, serán el método fundamental de trabajo. De este modo, el alumno irá ejercitando las estructuras gramaticales explicadas en el aula.

En un principio se darán pautas muy concretas para la realización de trabajos escritos. Posteriormente, y a medida que el alumno conozca y se desenvuelva mejor en la nueva lengua, podrá realizarlos de modo mucho más libre y creativo. Los trabajos escritos se realizarán en el aula por grupos o parejas y también de modo individual como tarea para casa.

6 MATERIALES Y RECURSOS DIDÁCTICOS A UTILIZAR:

En cuanto a la utilización de material bibliográfico del primer curso será la siguiente:

- Libro de texto: -Studio d A1, Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch (Libro de texto y libro de ejercicios), junto con 1 CD de ejercicios de pronunciación y de comprensión oral. Ed. Cornelsen.
- Diverso material didáctico: Transparencias, vídeos, diapositivas, fotocopias, etc.
- Diccionario recomendado: Langenscheidt (bilingüe, con todos los sustantivos con plurales). Nueva edición ISBN 3-468-96054-9
- Gramáticas recomendadas: -Grundgrammatik Deutsch; Ed. Diesterweg.
-Grundstufen-Grammatik für DaF; Ed. Hueber.

7 CRITERIOS DE EVALUACIÓN

7.1 Alumnos oficiales

La evaluación constituye una parte fundamental en el proceso de enseñanza-aprendizaje. En primer lugar, la aplicación de la evaluación continua nos permitirá hacer un seguimiento sistemático y personalizado del alumno que nos ayudará a constatar no sólo los logros o los objetivos que faltan por conseguir sino también la actitud o entrega del alumno, la eficacia de sus estrategias de aprendizaje y la aplicación correcta de la metodología.

Toda esta información nos servirá para orientar al alumno en sus estudios, motivarle mediante el reconocimiento de los logros conseguidos y, en los casos necesarios, adoptar las medidas correctoras oportunas.

Finalmente los alumnos tendrán a su alcance todos los medios disponibles en esta Escuela, como por ejemplo acceso a la biblioteca y a los ordenadores (situados en el Aula Althia de la escuela), para animarles a ser responsables de su propio aprendizaje y para poder constatar sus logros día a día.

Procesos de evaluación

Para que le sea aplicada la evaluación continua se le exige al alumno como mínimo un 65% de asistencia sobre el calendario lectivo.

Para un mayor seguimiento del alumnado en calidad de **evaluación continua**, el alumno estará obligado a entregar un total de cinco redacciones por trimestre. El contenido y temática de éstas, serán propuestos ya sea por parte del profesor o de elección libre, siempre y cuando sigan el itinerario de los objetivos y contenidos marcados para el curso. Esta parte, conjuntamente con la valoración del profesor del seguimiento y evolución del alumno en el transcurso del trimestre, tendrá un valor máximo de 10 puntos para el cómputo total de la nota trimestral.

Además de esto, el profesor del departamento recogerá datos sobre el aprendizaje de los alumnos en cada uno de los ámbitos en que se concreta el dominio de cada idioma: expresión oral y escrita y comprensión oral y escrita, todo esto a través de los exámenes parciales de cada trimestre.

Las partes de los exámenes trimestrales en calidad de evaluación continua constituyen respectivamente dos bloques:

- **Bloque escrito**: este bloque comprende las partes que evalúan la competencia lingüística, la comprensión lectora, la comprensión auditiva y la expresión escrita. Todos los alumnos realizarán todas las partes de este bloque, y la puntuación máxima en esta prueba será de 72 puntos.

Cada una de estas partes se evaluará sobre 18, y contará con los ejercicios siguientes:

- 1. Competencia lingüística
 - Test zur Grammatik und Wortschatz 18%
 - 2. Comprensión lectora
 - Leseverstehen 18%
 - 3. Comprensión auditiva
 - Hörverstehen (Dictado y/o ejercicio de escucha) 18%
 - 4. Expresión escrita
 - Aufsatz (Redacción) 18%
- **Bloque oral:** este bloque comprende la parte que evalúa la expresión oral. Se desarrollará una vez concluida la realización de las pruebas del bloque escrito. Para la participación de esta prueba se establecerá un calendario de turnos para los alumnos que se colgará en el tablón de anuncios. Los alumnos mismos serán los que decidan el horario de su prueba oral, siempre y cuando esté comprendido dentro de los parámetros de fecha preestablecidos. La duración de la prueba no excederá en ningún caso más de 15 minutos. Para superar la prueba del bloque oral será necesaria una puntuación mínima de 9 puntos sobre 18.

La prueba oral constará de las siguientes partes:

- Conversación a partir de un documento o un tema a desarrollar por el alumno.
- Conversación sobre los libros de lectura obligatoria.
- A la hora de evaluar la prueba oral se tendrá en cuenta la corrección fonética y gramatical, el dominio y riqueza de léxico, organización en la exposición del contenido del libro, fluidez en la expresión y exactitud en la respuestas al profesor.

La nota final de cada trimestre será el resultado de sumar la prueba oral, más las otras cuatro partes, más el porcentaje del trabajo realizado en clase (evaluación continua: supondrá un 10 % de la nota total). Para que la información suministrada sea lo mas clara y precisa posible, las calificaciones de Apto se matizarán con la valoración numérica alcanzada en la escala de 5 a 10, considerándose como positivas la puntuación de 5 y las superiores a este valor y negativas las inferiores a 5, que no precisarán de distinción numérica y se considerarán con calificación de No Apto.

En el mes de Junio, será la evaluación sumativa o la prueba final la que determine la calificación de los alumnos y en función de su resultado se decide el acceso o no al curso siguiente o, cuando se trata de finalización de nivel, la obtención del certificado correspondiente. Por este motivo, variarán los valores asignados a cada bloque. En este caso el porcentaje para cada parte o bloque será el siguiente:

- Bloque Oral 20 %
- Bloque escrito 80 %
 - 1. Hörverstehen 20%

2. Test zur Grammatik und Wortschatz	20 %
3. Leseverstehen	20 %
4. Aufsatz	20 %

En el mes de septiembre se desarrollará la prueba de evaluación final de la convocatoria extraordinaria para todos aquellos alumnos que no hayan obtenido evaluación positiva en la convocatoria ordinaria, la cual seguirá los mismos criterios de evaluación que la prueba de junio. El equipo directivo hará público en el tablón oficial de anuncios el calendario de realización de las pruebas de evaluación final con 15 días de antelación. En esa misma comunicación, se fijará el calendario con la fecha de revisión de exámenes.

8.2 Puntuación

Calificaciones

Para superar la prueba en su totalidad, será necesario haber superado las cinco partes que constituyen la prueba y la puntuación final será la media aritmética de las cinco puntuaciones parciales.

El alumno no apto en junio que se presente en la convocatoria extraordinaria de septiembre del mismo año escolar tendrá que realizar sólo la prueba o las pruebas de la destreza o destrezas en las que no hubiera alcanzado un 50% en junio.

Características de las cuatro partes de la prueba

1. Comprensión de lectura

Constará de uno o varios textos auténticos o de similares características, de tipología y fuentes diversas, tales como artículos de prensa, anuncios en Internet, folletos informativos, etc. Las tareas serán asimismo de tipología diversa tales como ejercicios de opción múltiple, de respuesta breve, de emparejar textos y epígrafes, de rellenar huecos con un banco de ítems, de reordenar párrafos sueltos formando textos, de asignar títulos a diversos textos, búsqueda de palabras del mismo campo semántico que las del texto, etc. Las tareas evaluarán la comprensión global y específica. La duración aproximada de esta parte será de un máximo de 35 minutos.

2. Comprensión oral

Constará de dos o más textos orales auténticos o de similares características, en soporte audio o vídeo. Los textos se escucharán dos veces o tres como máximo y serán de tipología y fuentes diversas tales como noticias de la televisión, diálogos, previsiones del tiempo por radio, mensajes telefónicos, de televisión o radio, entrevistas, etc.

Las tareas serán también de tipología diversa, tales como ejercicios de opción múltiple, de respuesta breve, de completar una tabla o un esquema de notas, de emparejar textos y epígrafes, Las tareas evaluarán la comprensión oral global y la específica.

La duración máxima aproximada de esta parte será de 30 minutos para el Nivel Básico.

3. Competencia lingüística

Evaluarán la competencia lingüística del alumno desde el punto de vista gramatical de la lengua. Las pruebas tendrán como referencia la descripción de nivel y los objetivos generales y específicos establecidos por el departamento en la programación de la asignatura para cada curso y nivel.

La duración aproximada para la realización de la prueba será de unos 35 minutos.

4. Expresión escrita

Constará de un mínimo de dos tareas. Los candidatos deberán redactar uno o más textos de diversa tipología y longitud por cada tarea. Asimismo, es posible que la tarea a realizar sea un resumen de un texto previamente escuchado por el alumno, o la expresión de una opinión sobre un tema del que previamente han sido informados, también puede ser que una de estas tareas sea un ejercicio de traducción en consonancia con el nivel, en el que muestren más que los términos precisos, su capacidad para expresar de manera natural y correcta el sentido del texto.

Las tareas serán evaluadas con arreglo a los siguientes criterios

CRITERIO	LO QUE SE EVALUA
Adecuación	El ajuste al formato requerido; la adecuación del registro en función del destinatario, propósito y situación; la relevancia del contenido y el cumplimiento de la tarea. Uso de expresiones, giros, construcciones gramaticales y léxico conforme al nivel del que el alumno se examina.
Cohesión	La organización de la información y de las ideas; el uso de conectores discursivos, de otros mecanismos de interconexión y de los signos de puntuación
Riqueza	La variedad y precisión en cuanto al contenido, estructuras y léxico
Corrección	El correcto uso de la gramática, sintáctico y léxico

La duración aproximada de esta parte es de 30 minutos para el Nivel Básico.

5. Expresión Oral

Constará de dos tareas y podrá realizarse individualmente, por parejas o en grupos de tres alumnos.

Las tareas podrán ser de la siguiente tipología:

1. Lectura en voz alta de un texto.
2. Simulación o diálogo sobre situaciones comunicativas concretas.
3. Comentario de una fotografía o viñeta (descripción e impresión).
4. Descripción de una viñeta en la que se represente una historia o situación con el comentario personal del alumno.

5. Respuesta a preguntas realizadas por el profesor sobre un tema que abarque los contenidos del curso.

Las tareas serán evaluadas con arreglo a los siguientes criterios:

CRITERIO	LO QUE SE EVALUA
Adecuación	El cumplimiento de la tarea; la adecuación del registro con respecto al destinatario, el propósito y la situación; la extensión de las intervenciones; la relevancia del contenido y el ajuste al formato
Cohesión	Con la cohesión se evalúa la organización de la información y de las ideas; el uso adecuado de conectores discursivos, de otros mecanismos de interconexión y de patrones de entonación
Riqueza	La variedad y precisión en cuanto al contenido, estructuras y léxico
Corrección	El correcto uso de la gramática, sintáctico y léxico
Interacción	Dominio de las estrategias y habilidades para intervenir en un discurso y demandar información sin dar muestras ostensibles de tener que restringir lo que dice, demostrando capacidad de comunicarse con el tribunal o con su compañero de prueba.

La duración aproximada de esta parte es de 15 ó 25 minutos según sea individual o en grupo (parejas) para el Nivel Básico.

Los alumnos (tanto libres como oficiales) dispondrán de un tiempo de cinco minutos para la preparación de esta prueba. Durante la realización de la misma, el profesor anotará los fallos cometidos por el alumno y se los explicará cuando el alumno haya terminado, de forma que éstos sean conscientes de los errores cometidos. Estas anotaciones se archivarán junto con la plantilla de calificación de pruebas orales que existe en esta escuela.

8. ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES Y DE MEJORA DEL DEPARTAMENTO:

El Departamento colaborará y participará en todas las actividades extraescolares que se celebren en el Centro de forma conjunta. Igualmente, se continuarán estableciendo contactos con distintas instituciones para recibir material gratuito para el departamento, la biblioteca y los alumnos (revistas, Cd-Roms, etc). Otra tarea a realizar será la realización del inventario del Departamento con el programa informático Abbies de la Biblioteca.

Asimismo se prevén salidas con los alumnos en caso de celebrarse algún evento cultural relacionado con el mundo alemán en la zona, como películas en versión original, teatro, conferencias, exposiciones, etc.

Esperamos que todas estas tareas sirvan para beneficio de toda la Comunidad Escolar y nos ayuden a dar mayor calidad a nuestra enseñanza día a día.